



Datum izvida: 13.08.2015

OKA Lab. št.: 289/OV/2015

Naročilo: 35396

## POROČILO O PRESKUSU (Odpadne vode)

Vzorec: **Odpadne vode - pranje kontejnerjev pred čiščenjem**  
Naročnik: LUKA KOPER - D.D., VOJKOVO NABREŽJE 38, KOPER, 6000 Koper - Capodistria - dostava  
Vrsta naročila: naročilnica osebno z dne 08.07.15  
Lastnik: LUKA KOPER - D.D., VOJKOVO NABREŽJE 38, KOPER, 6000 Koper - Capodistria - dostava  
Plačnik: LUKA KOPER - D.D., VOJKOVO NABREŽJE 38, KOPER, 6000 Koper - Capodistria - dostava

Vzorec odvzel: naročnik  
Kraj odvzema: Odpadne vode - pranje kontejnerjev pred čiščenjem  
Datum odvzema: 08.07.2015 Datum sprejema: 08.07.2015 14:25  
Analiziran do: 22.07.2015

### REZULTATI PRESKUSA:

Št.	PARAMETER	METODA	ENOTA	REZULTAT	Oznaka	mejna vrednost	MN (%)	začetek konec
1.	Usedljive snovi	DIN 38409-H9-2:1980	ml/l	13		/		09.07.15 09.07.15
2.	Adsorbiljni organski halogeni - AOX (glej opombo (1))	SIST EN ISO 9562:2005	mg/l C	0,78		/		22.07.15 22.07.15
3.	KPK	ISO 15705:2002	mg/l	4380		/		13.07.15 13.07.15
4.	Celotni ogljikovodiki (min. olja) (glej opombo (2))	DN06/HM062:2014	mg/l	3,0		/		09.07.15 09.07.15
5.	Strupenost - bolhe (glej opombo (3))	SIST EN ISO 6341:2013	SD	>10	#	/		20.07.15 21.07.15
6.	Lahkohlapni klorirani ogljikovodiki (glej opombo (4))	SIST EN ISO 10301:1998 pogl. 3	mg/l	<0,020	#	/		09.07.15 10.07.15
7.	Suspendirane snovi (glej opombo (5))	SIST ISO 11923:1998	mg/l	200		/		09.07.15 09.07.15
8.	Tetraklormetan (glej opombo (6))	SIST EN ISO 10301:1998 pogl. 3	mg/l	<0,001		/		09.07.15 10.07.15
9.	BPK-5	ISO 5815-1:2003	mg/l O <sub>2</sub>	860		/		10.07.15 15.07.15
10.	Težkohlapne lipofilne snovi	EPA 1664, Revizija A-modif.	mg/l	513	#	/		13.07.15 13.07.15
11.	Kloroform (glej opombo (7))	SIST EN ISO 10301:1998 pogl. 3	mg/l	<0,001		/		09.07.15 10.07.15
12.	Trikloroeten (glej opombo (8))	SIST EN ISO 10301:1998 pogl. 3	mg/l	<0,001		/		09.07.15 10.07.15
14.	Tetrakloroeten (glej opombo (9))	SIST EN ISO 10301:1998 pogl. 3	mg/l	<0,001		/		09.07.15 10.07.15
15.	1,2-dikloroeten (glej opombo (10))	SIST EN ISO 10301:1998 pogl. 3	mg/l	<0,010	#	/		09.07.15 10.07.15
16.	pH (glej opombo (11))	ISO 10523:2008		7,83	#	/		10.07.15 10.07.15
17.	Diklorometan (glej opombo (12))	SIST EN ISO 10301:1998 pogl. 3	mg/l	<0,010	#	/		09.07.15 10.07.15

# - rezultati se nanašajo na neakreditirano dejavnost

Preiskave označene s poudarjenim tiskom niso skladne z veljavno zakonodajo oziroma specifikacijo

#### Opombe:

- Vzorec je bil do izvedbe analize zamrznjen
- V rezultatu je upoštevan 80% izkoristek metode
- Vzorec je bil do izvedbe analize zamrznjen. Uporabili smo 24 ur stare Daphnia magna, izvora Daphnia Toxkit FT Magna, pH originalnega vzorca je 7,90 pri 20,1°C in vsebnost raztopljenega kisika 3,06 mg O<sub>2</sub>/l pri 20,4°C
- Uporabljena je metoda eksterne standardizacije  
Podana je vsota spojin: tetraklormetan, trikloroeten, 1,2-dikloroeten, tetrakloroeten, diklorometan in trikloroeten.

Poročilo se nanaša izključno na preskušani vzorec. Brez pisnega pristanka preskusnega laboratorija se ne sme reproducirati razen v celoti in se ne sme uporabljati v reklamne namene



Datum izvida: 13.08.2015

OKA Lab. št.: 289/OV/2015

Naročilo: 35396

Opombe:

- 5 Pri določanju neraztopljenih snovi uporabljamo steklene filtre proizvajalca Milipore AP4004705
- 6 Cas hranjenja vzorca pred analizo 24 ur, pri temperaturi pod 8 stopinj C, v temi
- 6 Uporabljena je metoda eksterne standardizacije
- 7 Uporabljena je metoda eksterne standardizacije
- 8 Uporabljena je metoda eksterne standardizacije
- 9 Uporabljena je metoda eksterne standardizacije
- 10 Uporabljena je metoda eksterne standardizacije
- 11 pH vzorca pri temperaturi 20,7°C
- 12 Uporabljena je metoda eksterne standardizacije

Vodja enote  
Alenka Koželj., univ.dipl.kem.



Vodja oddelka za kemijske analize živil, vod  
in drugih vzorcev okolja Koper  
Alenka Koželj., univ.dipl.kem.



# NACIONALNI LABORATORIJ ZA ZDRAVJE, OKOLJE IN HRANO

Prvomajska ulica 1, 2000 Maribor

CENTER ZA KEMIJSKE ANALIZE ŽIVIL, VOD IN DRUGIH VZORCEV OKOLJA

Oddelek za kemijske analize živil, vod in drugih vzorcev okolja Novo mesto

Dalmatinova 3, 8000 Novo mesto, T: (07) 39 34 161, F: (07) 39 34 179, E: nmucka@nlzoh.si



SLOVENSKA  
AKREDITACIJA  
SIST EN ISO/IEC 17025  
LP-014

## Poročilo o preskušanju

Lab. št.: 2015/5977

### Splošni podatki:

Namen: Pogodba 70-337/02  
Naročnik: NLZOH, Oddelek za okolje in zdravje Koper, Verdijeva 11, 6000 Koper - Capodistria  
Lastnik: NLZOH, Oddelek za okolje in zdravje Koper, Verdijeva 11, 6000 Koper - Capodistria  
Odvzel: NLZOH, Oddelek za okolje in zdravje Koper, Verdijeva 11, 6000 Koper - Capodistria

### Podatki o vzorcu:

Vrsta vzorca: Odpadne vode  
Oznaka vzorca: NLZOH KP - 289/OV/2015  
Datum odvzema: 08.07.2015  
Datum prevzema: 10.07.2015  
Analizirano do: 10.07.2015  
Datum izpisa: 13.07.2015

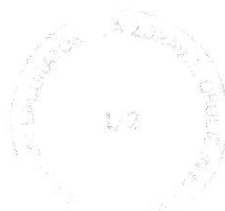
### Rezultati preskušanja

Parameter	Enota	Rezultat	Rezultat pod LOQ	Kriterij	Metoda	Opombe	Datum od-do
Fenolne snovi skupno	mg/L	0.78			ISO 14402:1999(E)		10.07.

- vse dodatne informacije o opravljenem preskušanju so dostopne v laboratoriju

Oddelek za kemijske analize živil, vod in drugih vzorcev okolja  
Vodja: Jerneja Franko, univ. dipl. inž. kem. inž.

za BMS







Datum izvida: 21.09.2015

OKA Lab. št.: 378/OV/2015

Naročilo: 35906

## POROČILO O PRESKUSU (Odpadne vode)

Vzorec: **Odpadne vode - Pranje kontejnerjev - pred čiščenjem odpadne vode**  
Naročnik: LUKA KOPER - D.D., VOJKOVO NABREŽJE 38, KOPER, 6000 Koper - Capodistria - dostava  
Vrsta naročila: naročilnica osebno z dne 31.08.15  
Lastnik: LUKA KOPER - D.D., VOJKOVO NABREŽJE 38, KOPER, 6000 Koper - Capodistria - dostava  
Plačnik: LUKA KOPER - D.D., VOJKOVO NABREŽJE 38, KOPER, 6000 Koper - Capodistria - dostava

Vzorec odvzel: naročnik  
Kraj odvzema: Odpadne vode - Pranje kontejnerjev - pred čiščenjem odpadne vode  
Datum odvzema: 31.08.2015 Datum sprejema: 31.08.2015 11:30  
Analiziran do: 10.09.2015

### REZULTATI PRESKUSA:

Št.	PARAMETER	METODA	ENOTA	REZULTAT	Oznaka	mejna vrednost	MN (%)	začetek konec
1.	Usedljive snovi	DIN 38409-H9-2:1980	ml/l	1,0		/		31.08.15 31.08.15
2.	Suspendirane snovi (glej opombo (1))	SIST ISO 11923:1998	mg/l	34		/		31.08.15 31.08.15
3.	KPK	ISO 15705:2002	mg/l O <sub>2</sub>	248		/		02.09.15 04.09.15
4.	BPK-5	ISO 5815-1:2003	mg/l O <sub>2</sub>	76		/		02.09.15 07.09.15
5.	Strupenost - bolhe (glej opombo (2))	SIST EN ISO 6341:2013	SD	>20	#	/		01.09.15 02.09.15
6.	Celotni ogljikovodiki (min. olja) (glej opombo (3))	DN06/HM062:2014	mg/l	3,0		/		02.09.15 02.09.15
7.	Baker (glej opombo (4))	SIST ISO 8288:1996 pog. 1, metoda A modif.	mg/l	0,06		/		07.09.15 09.09.15
8.	Cink (glej opombo (5))	SIST ISO 8288-1:1996-metoda A, modif.	mg/l	0,31		/		07.09.15 09.09.15
9.	Železo (glej opombo (6))	EPA 7380:1986	mg/l	4,1		/		07.09.15 09.09.15
10.	Celotni fosfor (glej opombo (7))	SIST EN ISO 6878:2004 točka 8 modif.	mg/l P	0,65		/		10.09.15 10.09.15
11.	Sulfat (glej opombo (8))	ISO 10304-1:2007 modif.	mg/l	<2,0		/		31.08.15 31.08.15
12.	pH (glej opombo (9))	ISO 10523:2008		7,37		/		31.08.15 31.08.15

# - rezultati se nanašajo na neakreditirano dejavnost

Preiskave označene s povdarnim tiskom niso skladne z veljavno zakonodajo oziroma specifikacijo

#### Opombe:

- Pri določanju neraztopljenih snovi uporabljamo steklene filtre proizvajalca Millipore AP4004705.
- Cas hranjenja vzorca pred analizo 24 ur, pri temperaturi pod 8 stopinj C, v temi
- Uporabili smo 24 ur stare Daphnia magna, izvora Daphnia Toxkit FT Magna
- V rezultatu je upoštevan 80% izkoristek metode
- Analiza je bila opravljena po mikrovalovnem razklopu vzorca
- Analiza je bila opravljena po mikrovalovnem razklopu vzorca
- Analiza je bila opravljena po mikrovalovnem razklopu vzorca
- Analiza je bila opravljena po mikrovalovnem razklopu vzorca
- Vzorec je bil do izvedbe analize zamrznjen
- Vzorec je filtriran skozi 0,45 um filter iz regenerirane celuloze Kromatografski pogoj: HPLC instrument z DAD detektorjem, kolona z polimernim pnilom na osnovi PVA, dimenzij 4,0 x 125 mm, pretok 1,5 ml/min Vzorec je bil do izvedbe analize hranjen pri temperaturi 20 ± 5°C
- Vrednost pH izmerjena pri temperaturi 26,5°C

Poročilo se nanaša izključno na preskušani vzorec. Brez pisnega pristanka preskusnega laboratorija se ne sme reproducirati razen v celoti in se ne sme uporabljati v reklamne namene.



NACIONALNI LABORATORIJ ZA  
ZDRAVJE, OKOLJE IN HRANO

Center za kemijske analize živil, vod in drugih vzorcev okolja  
Oddelek za kemijske analize živil, vod in drugih vzorcev okolja Koper

Verdijeva 11, 6000 Koper, tel.: + 386 05 663 08 80, fax.: + 386 05 663 08 88



SLOVENSKA  
AKREDITACIJA  
SIST EN ISO/IEC 17025  
LP-014  
Rezultati označeni z # se nanašajo  
na neakreditirano dejavnost

Datum izvida: 21.09.2015

OKA Lab. št.: 378/OV/2015  
Naročilo: 35906

Vodja enote  
Alenka Koželj., univ.dipl.kem.



Vodja oddelka za kemijske analize živil, vod  
in drugih vzorcev okolja Koper  
Alenka Koželj, univ.dipl.kem.